

Act	21,16																					
adr.	2	4	5	6	8	10	12	14	15	16	17	18	19	20	22	24	25	26	28	30	32	34
V	venerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	Caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	Mnasonem	quendam	Cyprum	antiquum	discipulum
5	-	-	-	-	-	-	de	caesarea	-	nobiscum	simul quae	adduxerunt	nos	apud	quem	ospitaremur	et cum uenerunt in quendam ciuitatem fuimus ad	nasonem	quendam	cyprium	discipulum	antiquum
5 SCR	-	-	-	-	-	-	de	caesarea	-	nobis cum	simul quae	ad duxerunt	nos	apud	quem	ospitare mur	et cum uenerunt in quen dam ciuitatem fuimus ac	nasonem	quen dam	cyprium	discip ulum	antiquum
6*	veneř	at	-	&	ex	dcp̄tis	a	cesarea	-	nōbcū	-	adduentes	secū	ap̄	quē	hospitaremur	-	nasonē	quendā	cipriū	antiquū	dcp̄lm
6^2?	veneř	ař	-	&	ex	dcp̄tis	a	cesarea	-	no b̄c ū	-	adduentes	sec ū	a p̄	qu ē	hospitaremur	-	i?asonē	quendā	cipri ū	antiqu ū	dcp̄tm
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
50	conuenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	cesarea	una	nobiscum < || >	-	adduentes	nos	apud	quem	hospitaremur	-	Mnasoni	cuidam	Cyprio	antiqui	discipulo
50 BEL	Convenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	Cesarea	una	nobiscum	-	adduentes	nos	apud	quem	hospitaremur	-	Mnasoni	cuidam	Cyprio	antiqui	discipulo
50 TI	convenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	cesarea	una	nobiscum	-	adduentes	nos	apud	quem	hospitaremur	-	Mnasoni	cuidam	Cyprio	antiqui	discipulo
51	&	uenerf	quidā	-	de	disciplis	a	cesarea	-	nōbcum	-	adduentes	-	ap̄	quē	hospitarem'	-	iasonē	q^e^ndam	cyprium	antiquū	disciplm
51 BEL	et	uenerunt	quidam	-	de	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
54	venerf	at	-	-	ex	disciplis	a	cesarea	-	nōbcū	-	adducētes	-	ap̄t	quē	ospitaremur	-	iasonē	qñdā	cipriū	antiquū	disciplm
54 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
58	uen'ut	autem	quida;	et	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscū	-	adduentes	secum	aput	quē	hospita'ent'	-	iasonē	qñda;	cyp̄um	antiquū	discipulū
59	Venerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	Caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	Iasonem	quendam	Cyprum	antiquum	discipulum
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
61	uenierunt	autem	q'dam	-	ex	discipū	a	cessaria	-	nobiscum	-	adduentes	h̄c iassonem	ap̄	quem	hospitaremur	-	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
61 GW	uenierunt	autem	qu idam	-	ex	discipulis	a	cessaria	-	nobiscum	-	adduentes	hun c iassonem	apud	quem	hospitaremur	-	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
62*	ueneř	ař	-	&	ex	discipulis	a	cesarea	-	nōbcū	-	adduentes	-	aput	quē	ospitarem̄	-	iasonē	quendā	cipriū	antiquū	discipulū
62^2	ueñeř	ař	-	&	ex	discipulis	a	cesarea	-	no b̄c ū	-	adduentes	secū	aput	qu ē	ospitare m̄	-	iason ē	quendā	cipri ū	antiqu ū	discipul ū
63	uenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	cesareano	-	nobiscum	-	adduentes	secum	aput	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
159E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
G*	uenerunt	autē	-	&	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremur	<ras.: ~2 litt.>	iasonē	quendam	cyprium	anticum	discipulū
G^2	uenerunt	aut ē	-	&	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremur	-	iasonē	quendam	cyprium	anticum	discipul ū
A	uenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	mnasonem	quendam	cipriū	antiquum	discipulum
I	uenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	çesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum
F	uenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	mnasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum
S*	ueneř	ař	-	&	ex	discipolis	a	cesarea < || >	-	nōbcū	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendā	cipriū	antiquū	discipulū
S^2	ueñeř	ař	-	&	ex	discipulis	a	cesarea < || >	-	no b̄c ū	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendā	cipri ū	antiqu ū	discipul ū
N*	uenerunt	autř	-	-	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quē	ospitaremur	-	iasonē	quendā	cipriū	antiquū	discipulū
N^2</td																						

p^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
p^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
p^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
p^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
p^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Γ^A	uenerunt	autem	-	-	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendam	ciprum	antiquū	discipulum	
Γ^M*	uenerunt	auf	-	-	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendā	cyprum	anticum	discipulum	
Γ^M2	uenerunt	aūt̄	-	-	ex	discip̄lis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendā	cyprum	anticum	disipulum	
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
O	uenerunt	autem	-	-	et	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	aput	quaem	hospitaremur	-	iasonem	quaendam	cyprium	antiquum	discipulum
Z^M*	uenēr	auf	<ras.: quidam?>	-	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apd̄	quem	hospitaremur	-	masonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
Z^M2	uenēr	aūt̄	-	&	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apd̄	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
Z^W*	uenerunt	autē	-	-	ex	dis<p.a.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	>ur	<ras. 2 litt.>	sonem	quendā	<p.a.	...>
Z^W2	uenerunt	autē	-	-	ex	dis<p.a.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	>ur	-	iasonem	quendā	<p.a.	...>
Z^C*	uenerunt	autem	-	&	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendā	ciprum	antiquum	discipulum	
Z^C2	uenerunt	autem	-	&	ex	discipulis	a	cesaria	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendā	ciprum	antiquum	discipulum	
Z^P	uenerunt	autem	-	&	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscū	-	adduentes	-	apud	quaem	hospitaremur	-	nasonem	quendam	cyprium	antiquū	discipulum	
Q*	venerunt	autem	-	&	ex	discipulus	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
Q^2	venerunt	autem	-	&	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
M	uenerunt	aūt̄	-	&	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	secum	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
Θ^A	venerunt	autem	-	-	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendam	cyprium	antiquū	discipulum	
Θ^M	venerunt	autem	-	-	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quē	hospitaremur	-	nasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
Θ^V	uenēr	auf	-	-	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscū	-	adduentes	-	apud	quē	ospitaremur	-	nasonem	quendā	cyp̄ū	antiquum	discipulum	
Θ^B	venēr	aū	-	-	ex	discipulis	-	cesareā	-	nōb̄cū	-	adduentes	secū	apud	quē	hospitarem̄	-	nasonē	quendā	cyprium	antiquū	discipulū	
Φ^E	uenerunt	autem	-	&	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendā	cyprium	antiquū	discipulum	
Φ^T	uenēr	autem	-	et	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscū	-	adduentes	-	apud	quē	hospitaremur	-	nasonem	quendā	cyprium	antiquū	discipulum	
Φ^M	uenēr	autem	-	et	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscū	-	adduentes	-	apud	quē	hospitaremur	-	iasonem	quendā	cyprium	antiquū	discipulum	
Φ^Z	uenēr	auf	-	et	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quē	hospitaremur	-	nasonem	quendā	cyprium	antiquum	discipulum	
Φ^G	uenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendā	cyprium	antiquum	discipulum	
Φ^R	uenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscū	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendā	cyprium	antiquū	discipulū	
Φ^B	uenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulū	
Φ^V	uenerunt	autem	-	et	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nassonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
σ^W	uenēr	aū	-	-	ex	discipulis	a	caesarea	-	nobiscū	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremur	-	nassonem	quendam	cypriū	antiquū	discipulū	
σ^R	uerunt	aū	-	-	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nassonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
σ^H	uenerunt	auf	-	et	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscū	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendam	cyprium	anti< || >quum	discipulum	
σ^U*	venerunt	auf	-	&	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremur	-	iassonē	quendam	cyprium	antiquū	discipulum	
σ^U2	venerunt	aūt̄	-	&	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	iassonē	quendā	cyprium	antiquū	discipulum	
λ^M*	uenerunt	autem	-	&	ex	discip̄lis < >	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
λ^M2	uenerunt	autem	q'dā	&	ex	discip̄lis < >	a	caesarea	-	nobiscum	-	adduentes	secū	apud	quem	hospitaremur	-	iasonem	quendam	cyprium	antiquum	discipulum	
λ^P	uenerunt	auf	-	&	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	nasonem	quendā	cypriū	antiquum	discipulum	
Α^L*	uenerunt	aūt̄	-	&	ex	discipulis	a	cesarea	-	nobcū	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	innasonē	quendam	cyprium	antiquū	discipulū	
Α^L2	uenerunt	aūt̄	-	&	ex	discipulis	a	cesarea	-	nōb̄c̄ū	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	-	iasonē	quendā	cyprium	antiquū	discipulū	
Α^H	venēr	aūt̄	quidā	-	ex	discip̄lis	a	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	apud	quem	hospitaremur	<lac.2-3 litt.>	iasonem	quendam	cipriū	antiquum	disciplm	
C	uenerunt	autem	-	et	-	discipuli	ha	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	secum	-	-	hospitaremur	-	nasonem	quendam	cyprium	hanticum	discipulum	
Σ^T																							

X	uenerunt	aūm	-	-	ex	discipulis	-	cesarea	-	nobiscum	-	adduentes	-	aput	quem	ospitarem^v^r	-		iasonem	q^v^endā	cyprum	anticum	discipulū	
κ^V*	ueneř	aut	-	-	et	ex	discplis	a	cesarea	-	n̄scū	-	adducētes	secū	apud	que	ospitarem'	-		nasonē	quendā	cypriū	antiqū	discp̄lm
κ^V2	ueñeř	auř	-	-	et	ex	discptis	a	cesarea	-	n̄scū	-	adducētes	secū	apud	quē	ospitarem'	-		nasonē	quendā	cypriū	antiqū	discptm
Ω^W	uenerunt	autem	-	-	et	ex	discipulis	a	cesaria	-	nobiscum	-	adduentes	-	aput	quem	hospitaremus	-		iasonem	quendam	ciprum	anticum	discipulum